

Globe

LE MAGAZINE GLOBAL
DES EMPLOYÉS DE GF

ÉDITION 4-2017

Un pro sur les pistes

Stephan Bremicker, GF Automotive
à Mettmann, Allemagne

Nos objectifs : Encourager la collaboration

Ce que nous savons faire : Nouvelles technologies pour Swarovski

Où nous trouver : Innovations «made in El Monte, USA»

+GF+

HELLO!



Ganesh Kotavadekar

Marleshwar, Inde, 27 septembre 2017, 13:15 HEC

À ce moment précis, j'étais allongé au soleil près d'une cascade avec ma fille de quatre ans, Swara. Nous venions de visiter la célèbre grotte temple de Shiva, où les visiteurs doivent veiller à éviter les serpents venimeux.

Ganesh Kotavadekar est Product Manager chez GF Piping Systems à Ratnagiri en Inde.



Eleonora Ellen

Jakarta, Indonésie, 27 septembre 2017, 13:15 HEC

Ce jour-là (2^e en partant de la gauche), j'ai dîné avec mes amies dans notre restaurant préféré, le «Bakerzin». Nous nous connaissons depuis nos études d'ingénieur et encore aujourd'hui, nous nous soutenons mutuellement – en privé et au niveau professionnel.

Eleonora Ellen est Head of Sales and Marketing chez GF Piping Systems à Jakarta en Indonésie.

Que faites-vous **le 9 janvier 2018 à 9:00, heure locale** ?
Envoyez votre cliché avec une brève description et
«Hello!» en objet à : globe@georgfischer.com
Tous les envois participent à notre jeu gagnant page 40.

**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

04

SOMMAIRE

Ça nous concerne

Réussite haut la main !

À Werdohl, en Allemagne, les employés de GF Automotive ont suivi une formation faisant d'eux de véritables experts du site. **10**

Entre nous

Un pro sur les pistes

Stephan Bremicker de GF Automotive est un minigolfeur passionné qui compte parmi les meilleurs joueurs d'Allemagne. **12**

Ce que nous savons faire

Des cristaux scintillants, fabriqués avec précision

Swarovski et GF Machining Solutions reviennent sur un partenariat productif de longue date. **22**

Où nous trouver

Tout pour l'innovation

À El Monte, aux États-Unis, GF Signet met l'accent sur l'innovation, la diversité et la légèreté des processus. **26**

Nos objectifs

Encourager la collaboration

Cadres et employés pourront à l'avenir profiter de procédés de gestion du personnel uniformes. **30**

Nos marchés

Marchés porteurs en Asie du Sud-Est

Avec ses solutions, GF Piping Systems répond à la demande croissante en services de distribution de gaz et d'eau fiables dans la région. **34**

Rubriques

- | | | | |
|----|-------------------|----|------------------|
| 2 | Hello! | 37 | De tout cœur |
| 6 | En Bref | 38 | Chez moi |
| 9 | Comment c'était ? | 39 | Mentions légales |
| 17 | 3x3 | 40 | Jeu gagnant |
| 20 | Qui l'a inventé ? | | |

9

Comment c'était ?

Jeffrey You travaille depuis 28 ans chez GF Machining Solutions à Singapour. Le Technical Manager souhaite transmettre son savoir à la nouvelle génération dans les cinq prochaines années.



18

L'ami des pigeons

Mehmet Okurgan, de Georg Fischer Hakan Plastik à Çerkezköy en Turquie, élève des pigeons depuis 22 ans, ce qui fait de lui une personne mûre et responsable pour s'occuper de ses animaux.



37

Deux mains vertes

Selena Yang et Grace Sun de GF Piping Systems à Shanghai en Chine, décoorent les bureaux de leurs collègues avec des plantes.



38

Chez moi

Eric Bates de GF Urecon est enthousiasmé par la diversité culturelle et paysagère aux alentours de Montreal, sa ville natale.



EDITORIAL**Des puces et de la matière grise**

Chers collègues,

La numérisation faite irruption dans notre vie privée et modifie notre vie professionnelle au niveau des processus, des produits et des emplois. Le fait qu'avec la société allemande Symmedia GmbH GF acquière avec une société de logiciels forte de 60 collaborateurs s'inscrit clairement dans cette évolution.



Beat Römer
Head of Corporate
Communications

Depuis sa reprise il y a 30 ans, notre site d'El Monte, où GF Signet produit des capteurs ultra-modernes, a totalement changé. Il veut contribuer à renforcer encore davantage le succès de GF Piping Systems dans le domaine de l'automatisation. Les procédés de gestion centrale des ressources humaines feront également peau neuve avec une nouvelle plateforme en ligne à l'échelle de GF. Cela nous permettra d'économiser du temps et de l'argent, et facilitera la collaboration transversale des cadres dirigeants et collaborateurs par-delà toutes les divisions et tous les pays.

En dépit des nombreux avantages de la numérisation, il est toutefois salutaire de s'adonner à ses passions qui reposent, en mode analogique, sur des travaux purement manuels, l'empathie et la capacité humaine d'anticipation. Stephan Bremicker, Quality Manager chez GF Automotive, est un joueur de minigolf comblé qui a remporté plusieurs titres nationaux et internationaux.

Ce qui montre que la question n'est pas de faire le choix entre numérique ou analogique. Utiliser les deux à bon escient permet d'avoir la combinaison parfaite.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'B. Römer', written in a cursive style.

Je vous souhaite une bonne lecture, enrichissante et divertissante.
Vous aimeriez nous faire part d'une remarque sur Globe ? Nous nous réjouissons de recevoir vos messages à l'adresse suivante :
globe@georgfischer.com

EN BREF



Le couvent Paradies, près de Schaffhouse, est la propriété de GF depuis 100 ans.

Double anniversaire chez GF

2018 sera une année particulière pour GF : en effet, l'entreprise fête deux anniversaires majeurs. D'une part, le «Klostergut Paradies» appartient à GF depuis 100 ans – cet ancien couvent situé près de Schaffhouse en Suisse est aujourd'hui un centre de formation continue. Des collaborateurs de GF y viennent du monde entier pour assister à diverses manifestations et participer à des formations organisées par le groupe. D'autre part, la formation professionnelle est elle-aussi une partie intégrante de l'entreprise depuis 100 ans. Aujourd'hui, GF forme plus de 500 apprentis par an dans différents métiers. Plusieurs événements sont prévus en 2018 pour célébrer les deux anniversaires. ■

Présence renforcée en Amérique du Nord

Urecon Ltd. est le plus jeune membre de la famille GF Piping Systems. C'est en juillet 2017 que la division a acquis ce spécialiste canadien en solutions de tuyauteries préisolées. Avec cette nouvelle acquisition, GF Piping Systems élargit sa présence en Amérique du Nord et accélère le lancement de sa solution de tuyauteries préisolées COOL-FIT 2.0. La société Urecon a été fondée dès 1969. Aujourd'hui, l'entreprise bénéficie d'une position forte dans les secteurs de la protection contre le gel, de la distribution d'eau réfrigérée et sur le marché du chauffage urbain. En 2016, Urecon a réalisé un chiffre d'affaires d'env. CHF 20 millions avec quelque 100 collaborateurs. Les deux sites de production se trouvent à Coteau-du-Lac, Québec, et à Calmar, Alberta. ■



Le siège social d'Urecon Ltd. à Coteau-du-Lac au Canada.

Nouvelle usine aux États-Unis

Le 5 octobre 2017 la nouvelle usine de moulage sous pression de GF Linamar LLC a été inaugurée officiellement. Les responsables de GF Linamar avaient convié quelque 300 personnes à la cérémonie d'ouverture à Henderson County, Caroline du Nord, parmi lesquelles des clients internationaux, des fournisseurs, ainsi que des représentants de la politique et de l'économie locales. La nouvelle

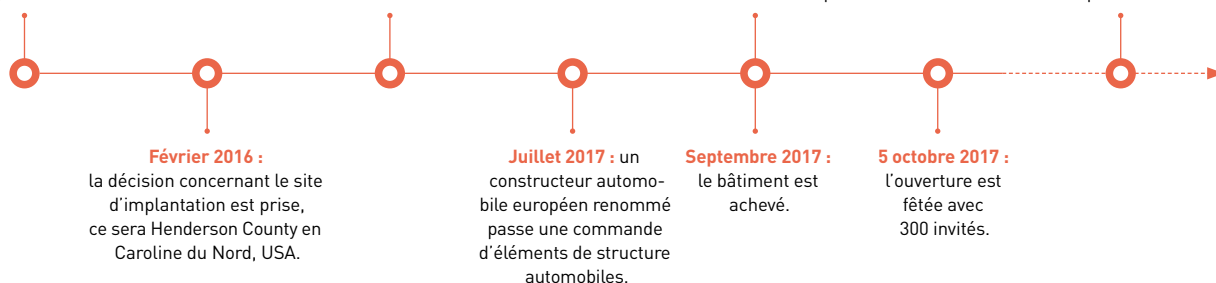
usine dispose d'une surface de 33 000 m² pour 300 collaborateurs et douze machines de moulage sous pression ultramodernes. À l'avenir, GF Linamar y produira des pièces en alliage léger pour le domaine stratégique majeur qu'est le marché automobile en Amérique du Nord. Grâce aux commandes déjà existantes, l'usine tournera à 85 pour cent de sa capacité jusqu'en 2021. ■

Juillet 2015 : GF Automotive créée avec Linamar, un spécialiste canadien en usinage de précision, la joint-venture GF Linamar LLC (50/50). Ensemble, elles planifient une nouvelle usine de moulage sous pression d'alliages légers aux États-Unis.

Mars 2016 : les travaux de construction commencent.

Septembre 2017 : un constructeur américain passe une grande commande de composants légers en magnésium. Le contrat s'élève à une valeur totale d'env. USD 300 millions et court sur une durée de cinq ans.

Juin 2018 : début prévu de la production.



50

70

Deux anniversaires importants

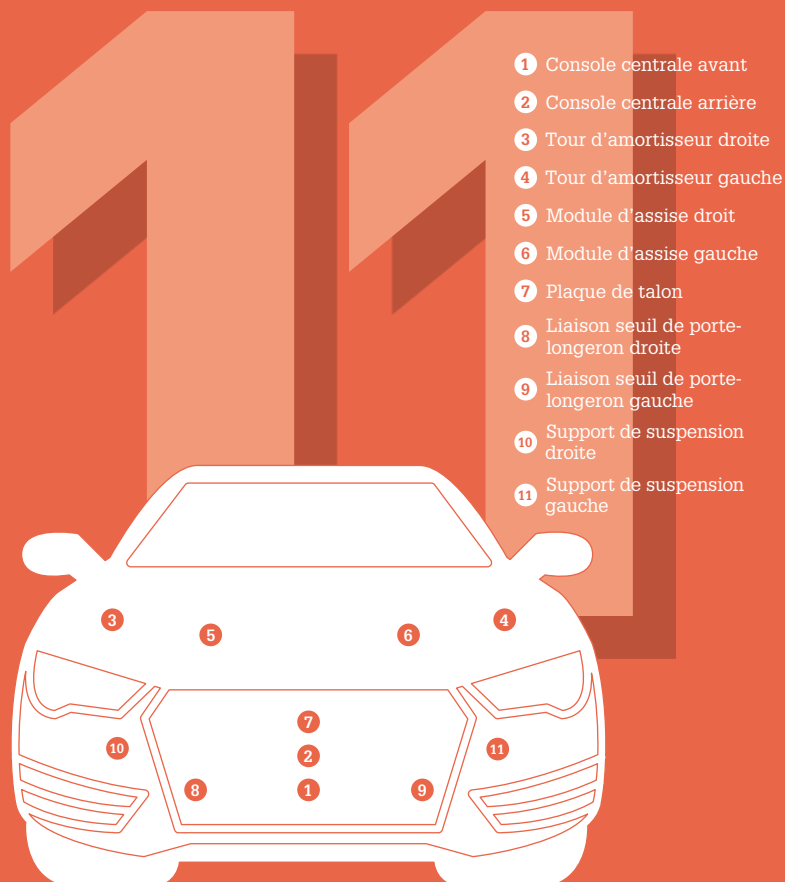
Chez GF, deux sociétés ont fêté leur longue existence au cours des mois passés. System 3R, qui fait partie de GF Machining Solutions depuis 2001, a déjà célébré ses 50 ans en août dernier : bon anniversaire ! Aujourd'hui, ces Suédois sont des spécialistes en solutions d'automatisation et en logiciels machine sollicités dans le monde entier.

En octobre, un anniversaire a aussi été fêté chez GF Piping Systems en Italie : les 70 ans de Georg Fischer S.p.a. La société de distribution commercialise aujourd'hui des produits de GF Piping Systems via plus de 500 revendeurs. ■

Postes de travail informatiques modernisés

Afin d'offrir aux employés de GF des postes de travail informatiques modernes et performants, entre autres, l'infrastructure informatique sera renouvelée en 2018. T-Systems restera le partenaire de services informatiques de GF dans le monde entier et tiendra compte des propositions d'amélioration reçues. Vous trouverez de plus amples informations sur l'Intranet. ■

UN PRODUIT EN CHIFFRES



Onze pièces structurelles de GF Automotive se retrouvent dans la nouvelle Audi A8 – le plus grand nombre jamais atteint dans un modèle de cette marque ! Avec sa nouvelle limousine de luxe, Audi entend poser de nouveaux jalons en matière de dynamique de conduite, de sécurité et de consommation d'énergie efficace. C'est pourquoi le fabricant recourt aux pièces de fonderie en magnésium et en aluminium, solides et légères, de GF Automotive. Elles sont montées dans l'habitacle et aux points importants de la zone de crash dans la carrosserie. Elles remplacent un grand nombre de pièces en tôle par très peu de composants structurels légers. Ainsi, GF Automotive contribue de manière décisive au concept de construction légère intelligent de la nouvelle Audi A8, également dans la version hybride plug-in.

Démarrage de la production des pièces : juin 2017

Développement : Schaffhouse, Suisse

Développement et production : Altenmarkt et Herzogenburg, Autriche

Durée de la commande : sept ans

Production annuelle pour l'Audi A8 : 50 000

EN BREF

Les temps forts de l'automne

En septembre, deux événements majeurs ont eu lieu pour GF Machining Solutions : ainsi, avec Symmedia GmbH, la division a pu accueillir un nouveau membre dans la famille. L'entreprise est un spécialiste leader dans le domaine de la numérisation d'entreprises de production. À Bielefeld, Allemagne, quelque 60 collaborateurs développent des solutions logicielles pour la mise en réseau de machines.

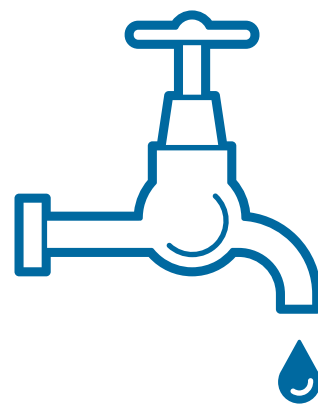
D'autre part, la foire EMO à Hanovre, Allemagne, a constitué un autre temps fort. GF Machining Solutions a présenté plusieurs nouveautés au plus grand salon mondial de l'usinage des métaux, qui accueille environ 130 000 visiteurs professionnels : par exemple, la machine à électroérosion à fil AgieCharmilles CUT P 350 avec son nouveau générateur ultraperformant (en savoir plus page 20). ■



À l'occasion de l'EMO, le plus grand salon mondial consacré au traitement des métaux, GF Machining Solutions a présenté ses innovations sur un stand interactif.

GF Automotive s'agrandit

GF Automotive renforce son engagement dans le domaine du moulage d'aluminium sous pression. Avec Eucasting Ro SRL, la division a acquis un spécialiste détenant deux sites de production en Roumanie. Ce nouvel achat concorde avec notre stratégie d'asseoir notre présence sur le marché croissant des composants en métal léger. Eucasting a été fondée en Italie en 1960. En 2006, l'entreprise débute son expansion en Roumanie. Avec quelque 500 collaborateurs, Eucasting réalise aujourd'hui un chiffre d'affaires d'environ CHF 50 millions. 60 pour cent proviennent du secteur automobile, suivi par des solutions d'éclairage et d'autres applications industrielles. ■



Trois nouveaux projets Clean Water

La Fondation Clean Water de GF soutient trois nouveaux projets pour un montant total de CHF 240 000. Cet argent permet d'améliorer l'approvisionnement en eau potable pour environ 5000 personnes en Asie et en Afrique. Deux projets se concentrent principalement sur des écoles et des communes dans des régions rurales au Népal et au Kenya. Le troisième projet, au Bangladesh, s'adresse aux personnes vivant dans des métropoles dans des conditions particulièrement difficiles. Sur place, la mise en œuvre est assurée par notre partenaire Caritas Suisse, présente depuis des années dans ces trois pays où elle travaille en étroite collaboration avec des organisations locales. ■



Plus de photos et de vidéos en rapport avec les nouvelles brèves sur globe.georgfischer.com



COMMENT C'ÉTAIT ? 28 ANS CHEZ GF

Jeffrey You Technical Manager chez GF Machining Solutions à Singapour

Il y a 28 ans ... Jeffrey You débutait sa carrière chez GF. Il est entré chez GF Machining Solutions comme l'un des deux ingénieurs en service extérieur, a formé des clients à la commande des machines et était responsable des réparations. Depuis, le parcours professionnel de Jeffrey You n'a pas cessé de se développer. Ses domaines de compétence incluent entre autres le service clientèle, les bases de données, l'informatique et la logistique. Parmi les nombreux projets auxquels il a participé, le projet d'harmonisation des données en 2005 sort du lot. Il avait alors passé tout un week-end à télécharger des centaines de milliers de données dans neuf systèmes ERP (Customer Enterprise Resource Planning). Il est très fier de la lettre de remerciements qu'il a alors reçue de la direction pour son engagement.

Et les prochaines années ? En tant que collaborateur expérimenté sachant anticiper l'avenir, Jeffrey You prévoit de transmettre son savoir à la nouvelle génération au cours des cinq prochaines années. «J'espère que les membres les plus jeunes de l'équipe profiteront de mon expérience», confie Jeffrey You. Il veut, de plus, continuer à faire du jogging régulièrement. «Le plus important est de rester en bonne santé afin de pouvoir mener de front travail et vie de famille.»

PROJET
WERDOHL-ABI

Réussite haut la main !

Les collaborateurs de GF Automotive à Werdohl, en Allemagne, viennent de valider une formation inédite : le «Werdohl-Abi». Cet examen fait d'eux les véritables experts du site.

Parmi les quelque 350 collaborateurs de Werdohl, rares sont ceux qui s'imaginaient retourner sur les bancs de l'école. Et pourtant, ils l'ont fait l'année dernière. Tous ont suivi 15 formations courtes et passé les examens correspondants. Ils sont à présent les heureux détenteurs du «Werdohl-Abi». Ce terme s'inspire du diplôme allemand de fin d'études secondaires («Abitur»).

«Nous voulions enseigner le fonctionnement fondamental de notre entreprise,» explique Marius Chylka, Symbios Manager. C'est lui qui a organisé les cours. «Pour accroître la productivité du site, nos collaborateurs doivent comprendre les liens entre le travail et les départements.»

Un cursus complet

Le «Werdohl-Abi» avait pour objectif de transmettre un maximum de contenus pertinents pour l'entreprise. Les collaborateurs ont été initiés à la diversité des domaines grâce à 15 blocs thématiques : processus de production dans la fonderie, planification et logistique, personnel et gestion figuraient au programme. Les responsables de divisions et autres experts se sont glissés dans la peau de professeurs.

C'est le 8 mars 2016 que les cours ont commencé tous les mardis et jeudis, parallèlement dans deux salles de classe sur une base de 30 minutes par enseignement. Les départements se mélangeant pour l'occasion, des effets bénéfiques se sont fait sentir : les collaborateurs d'horizons différents ont été amenés à discuter ensemble. À la fin de chaque cours, un test avec des questions à

choix multiples était proposé : quelle est la première discipline de 4 DX ? Quels sont les 3 facteurs déterminants pour le Taux de Rendement Global ? Ou : Quelle est la température de fusion dans un four à cuve ? Les collaborateurs n'avaient cependant aucune raison de s'inquiéter. «En principe, impossible d'échouer,» plaisante l'organisateur Marius Chylka avant d'ajouter : «Les tests ont motivé davantage les troupes.»

Le vrai défi fut d'organiser les cours pendant onze mois en parallèle de l'activité. Bien entendu, le «Werdohl-Abi» ne devait en aucun cas perturber l'entreprise. «Au total, il a fallu coordonner environ 5000 unités d'enseignement avec les enseignants, les supérieurs et les chefs d'équipes,» rapporte Marius Chylka. «Nous tenions à ce que les collaborateurs puissent assister aux cours autant que possible pendant leur temps de travail.»

Qui pour prendre la relève ?

Les efforts ont porté leurs fruits. Finalement, 94 pour cent de l'ensemble des collaborateurs ont réussi le «Werdohl-Abi». «Notre gratitude s'adresse tout particulièrement à Manfred Winkler, ancien responsable de Symbios. Il a eu l'idée en son temps et a su poser les jalons du «Werdohl-Abi,» rappelle Marius Chylka qui souhaite faire vivre le concept. Les futurs collaborateurs auront le plaisir d'apprendre en e-learning. Marius Chylka espère en outre que d'autres sites de GF Automotive mettront ce concept à profit dans leurs formations. Des émules se sont déjà fait connaître : «Les sites chinois de Suzhou et Kunshan possèdent désormais une sorte de «China-Abi» !» ■





Les quatre meilleurs (en partant de de la gauche) : Roman Czapla (Shift Manager de l'atelier de production Sud), Jennifer Berges (Achats) et Mariano Polo (services techniques) ont répondu correctement à 99 pour cent de l'ensemble des questions du test. Uwe Röther (construction) a même atteint le score de 100 pour cent.

LE SITE

Usine de moulage d'aluminium de GF Automotive à Werdohl en Allemagne

LA MISSION

Informier tous les collaborateurs sur les départements et les processus de leur site

L'OBJECTIF

Susciter une meilleure compréhension et de la curiosité pour les rapports au sein de sa propre entreprise

LA DURÉE DU PROJET

Onze mois

LES COURS

15 blocs thématiques sur la technique, les processus d'exploitation et l'organisation, puis des examens

LE BILAN

un taux de réussite de 94 pour cent



LE RESPONSABLE DE PROJET

Marius Chylka, Symbios Manager chez GF Automotive à Werdohl en Allemagne



Plus de photos sur globe.georgfischer.com

TITRE
**MINIGOLFEUR
STEPHAN BREMICKER**

Nom : Stephan Bremicker
Poste : Quality Manager
Division : GF Automotive
Site : Mettmann, Allemagne
Chez GF depuis : 1982
A noter : possède plus de 1200 balles
de minigolf différentes





Un pro sur les pistes

Stephan Bremicker est chargé du contrôle qualité des matériaux de pièces de fonderie chez GF Automotive. Pendant son temps libre, il ne vit que par et pour le minigolf et compte parmi les meilleurs joueurs d'Allemagne. Outre son talent et sa technique, il est capable de lire chaque piste avec une précision absolue.



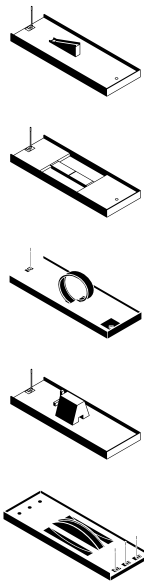
Samedi matin en été. Il est un peu plus de 6:30. Les premiers joueurs, sac de sport dans une main et club dans l'autre, flânent et discutent en se dirigeant vers les pistes. Encore humides de rosée, les pistes grises en Eternit scintillent au soleil. On entend alors un premier «clac» à travers les murmures. C'est le bruit que fait un club ou une canne de minigolf en frappant dans la petite balle en plastique. Un bruit sans lequel Stephan Bremicker ne peut pas vivre. Il se tient au bord de la piste n°3 et réfléchit. Son premier tir était raté. Il plonge résolument la main dans son sac, en ressort une balle de minigolf jaune et la laisse tomber sur la piste pour la tester – la balle rebondit à peine. L'homme de 53 ans approuve en hochant de la tête. Maintenant, il dépose la petite boule sur la plaque de frappe, fléchit légèrement les genoux et redresse les épaules. Puis, tout en fixant bien l'obstacle, Stephan Bremicker place la palette de son club directement derrière la balle et frappe. En plein dans le trou !

«Le choix de la balle est décisif», dit-il. Ce qui explique pourquoi il en a toujours toute une collection dans son sac – aujourd'hui, pas moins de 30 exemplaires de tous poids, tailles, degrés de dureté et surfaces. Ce n'est que directement sur la piste que le minigolfeur professionnel choisit la balle adéquate. En effet, il y a une chose particulièrement délicate au minigolf : le roulement et le rebond de la balle dépendent de la température, de l'humidité de l'air et du vent. «La même piste est différente d'un jeu à l'autre», ajoute Stephan Bremicker. Calculer l'incalculable est le défi qui fait sa fascination pour ce sport.

Toujours sur la route

Pour sa grande passion, il parcourt chaque année près de 15 000 kilomètres afin de se mesurer régulièrement aux meilleurs. Il a déjà joué sur presque tous les parcours en Allemagne et a participé à des compétitions dans toute l'Europe, de la Grèce à la Norvège. Il note soigneusement les conditions météorologiques et la balle optimale pour chaque piste. «Je suis un bricoleur un brin pointilleux», avoue-t-il. C'est pourquoi il se sent si bien au service de gestion de la qualité sur le site allemand de Mettmann de GF Automotive. En effet, les tâches analytiques qui lui sont allouées portent surtout sur l'exactitude de valeurs numériques.

À Mettmann, GF Automotive produit pour les grands de l'industrie automobile des pièces de fonderie selon des prescriptions très strictes. Pour contrôler la composition chimique, chaque lot de fonte est analysé à



BÉTON, ETERNIT ET FEUTRE

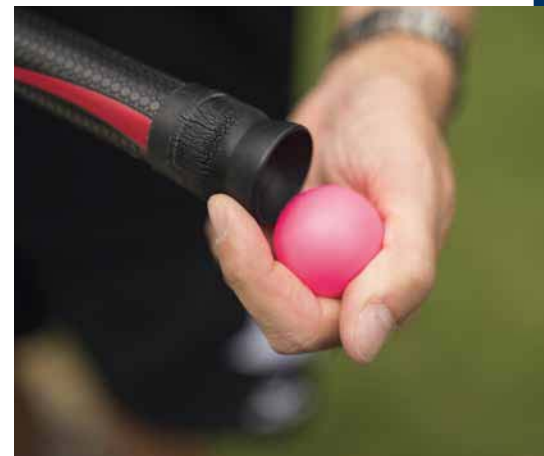
Le minigolf a été «inventé» par un paysagiste suisse, Paul Bongni, qui a dessiné le premier parcours normé en béton avec 18 obstacles décrits très précisément avant de le faire breveter en 1953 sous le nom de «minigolf». Quatre ans plus tard, l'allemand Albert Pless a construit avec Eternitbahnen la première installation, qui avec ses 6,25 mètres de longueur, est nettement plus courte que les pistes de béton de douze mètres. Outre le béton et l'Eternit, le feutre est le troisième revêtement le plus utilisé. Aux États-Unis et en Grande-Bretagne, jouer au golf sur des pistes était déjà prisé dès les années 1920 ; aujourd'hui, on joue généralement sur du gazon synthétique («Adventure Golf»). Jusqu'à présent, le sport s'est principalement répandu en Europe, mais devient aussi plus populaire sur les autres continents : en 2001 ont eu lieu pour la première fois des championnats asiatiques, suivis des premiers championnats d'Afrique en 2016.

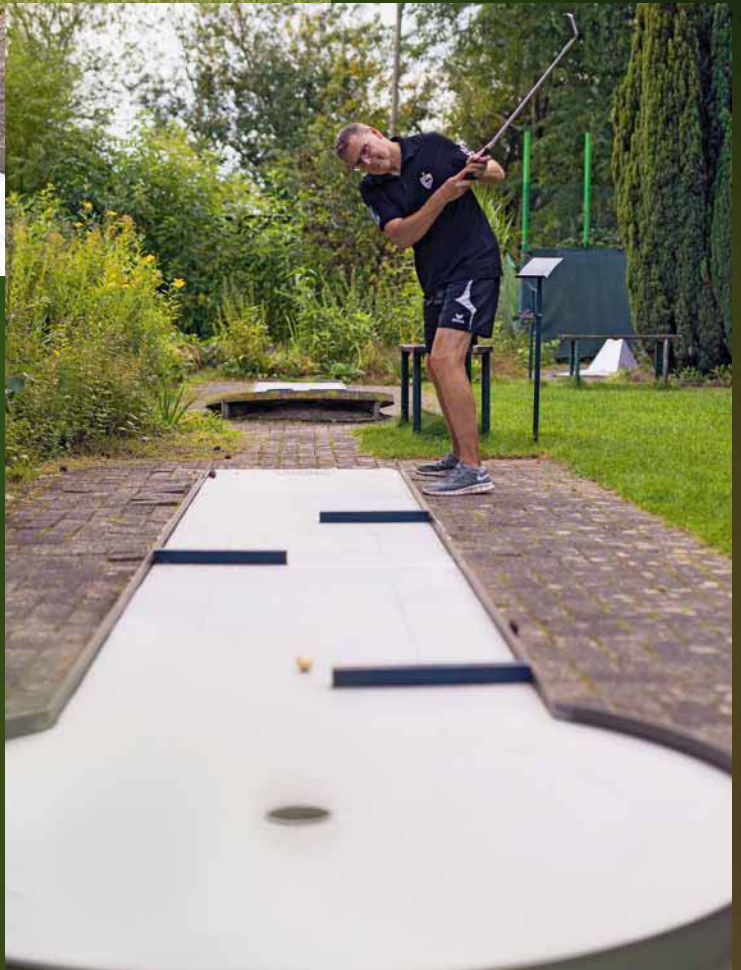
l'aide d'un spectromètre. «En plus du fer, la fonte contient une vingtaine d'autres éléments, dont du carbone, des oligo-éléments et des gaz. Leur pourcentage respectif est déterminant pour la qualité du matériau», explique Stephan Bremicker. Il analyse les chiffres sur son ordinateur, les compare aux valeurs de consigne et les documente. Il procède de la même manière pour contrôler la réception des matières premières livrées, y compris le sable qui sert à fabriquer les moules au moyen de liants et de techniques de compression.

La fonderie travaille 24 h/24 et Stephan Bremicker ne chôme pas. Il lui arrive souvent d'accumuler des heures supplémentaires, qui fondent néanmoins rapidement en raison de son loisir chronophage. Pour ce, il se concerte sans problème avec son supérieur. Cela fait 35 ans que ces deux collaborateurs travaillent ensemble chez GF, suffisamment de temps pour forger des liens d'amitié. Stephan Bremicker a débuté aux ressources humaines avant de passer, en 2009, à la gestion de la qualité. «Sans le soutien fabuleux de mon chef, je n'aurais pas réussi le changement», affirme-t-il.

En poussette au minigolf

Il joue au minigolf depuis qu'il sait marcher. Au cours des années 1970, ses parents ont créé l'une des premières associations de minigolf en Allemagne et ont emmené le tout jeune Stephan Bremicker partout avec eux. »





Stephan Bremicker a déjà disputé 600 tournois au cours de son existence, remportant de nombreux titres. La recette de son succès : une analyse parfaite du revêtement, des conditions météorologiques et du vent.



Au département gestion de la qualité de GF Automotive, sur le site allemand de Mettmann, Stephan Bremicker contrôle la qualité des matériaux des pièces moulées. Il travaille chez GF depuis maintenant 35 ans.

› Son père lui a appris la technique – puis, tout a été très vite. Stephan Bremicker a remporté titre après titre. À onze ans, il devient le champion d'Allemagne cadets. Arrivé à l'âge adulte, il remporte quatre titres de vice-champion d'Allemagne et trois de champion en équipe. Et en 2015, il s'offre le titre de champion senior. Avec les équipes de ses clubs d'alors, Velbert Neviges Hardenberg et Dortmund-Brechten, il est trois fois vainqueur de la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe nationale et avec l'équipe nationale masculine allemande, il est vice-champion du monde et deux fois champion d'Europe en équipe. De 1991 à 1996, il joue dans l'équipe nationale.

Jusqu'à aujourd'hui, il a participé à plus de 600 tournois ! En règle générale, il arrive deux jours avant les rencontres afin de tester le parcours – voire encore plus tôt en cas de compétition majeure. Sa passion engloutit non seulement ses heures supplémentaires mais aussi une grande partie de ses congés.

«Ce que n'acceptent pas tous les conjoints», Stephan Bremicker le sait. Comme lui, sa femme joue en première division et dans l'équipe nationale d'Allemagne, que Stephan Bremicker soutient aussi en tant qu'entraîneur. Ils partagent leur passion, retournent régulièrement sur le terrain et jouent piste après piste. Déceler chaque bosse, chaque inclinaison ascendante ou descendante ... L'important est de s'entraîner à fond et d'être au point le jour de la compétition.

C'est dans la tête que l'on gagne

Lors d'un tournoi, les 18 pistes sont jouées quatre fois. Les joueurs peuvent rester jusqu'à dix heures d'affilée sur le terrain. Si bien que Stephan Bremicker s'adonne à un entraînement physique deux fois par semaine. Sans compter la séance de course pour l'endurance. «Les compétitions sont extrêmement fatigantes – physiquement et mentalement», dit-il. Rester concentré même après plus de 50 frappes est épuisant. La pression augmente d'un trou à l'autre, d'un tour à l'autre. «Il ne faut absolument pas douter, même si on est face à l'obstacle qui vous fait le plus peur personnellement ! Sinon la frappe rate», affirme Stephan Bremicker.

Mais parfois, tout coule de source, même lorsque la pression de la performance est extrême. Comme en 2015 au Championnat d'Allemagne. Après trois jours de compétition et douze tours, Stephan Bremicker occupait la première place ex aequo avec un autre joueur. Cela impliquait qu'un affrontement final par KO déciderait du titre de champion : le premier qui terminerait une piste avec moins de frappes remporterait le tournoi. L'adversaire maîtrise la piste n°1 en un seul coup. Stephan Bremicker riposte et sa première balle tombe directement dans le trou. Arrive la piste n°2 : le concurrent frappe, la balle reste coincée sur un obstacle. Il a besoin de deux frappes. «Je l'ai su immédiatement : ma balle rentrera directement !», raconte Stephan Bremicker. Et effectivement, il réussit de nouveau un ace et s'assure le titre de champion d'Allemagne. ■



Video et plus de photos sur
globe.georgfischer.com

3x3



Claudia Havlik
Sustainability Specialist,
GF Automotive,
Herzogenburg, Autriche



Maximilian Von Kurthausen
Engineering Intern,
GF Piping Systems,
Little Rock, Etats-Unis



Trevor Edmond
Sourcing and Parts Specialist,
GF Machining Solutions,
Huntersville, Etats-Unis

Mon livre favori du moment :

«Le petit prince»
d'Antoine de
Saint-Exupéry.

Claudia Havlik



«La Huitième Couleur» de Terry Pratchett
Maximilian Von Kurthausen

«Les 48 lois du pouvoir»
de Robert Greene

Trevor Edmond

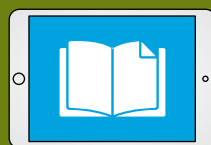
Journal ou magazine en ligne ?

De préférence le journal le
weekend et en vacances. Au quotidien,
je m'informe surtout en ligne.

Claudia Havlik

Un journal imprimé que je peux
tenir dans les mains. Cela
me permet de mieux retenir les
informations lues.

Maximilian Von Kurthausen



Le magazine en ligne
«Women's Health».

Trevor Edmond

Ma tenue de travail typique est ...



... un pantalon de travail noir, mon polo
«Zéro risque» et des chaussures de sécurité.

Claudia Havlik

... un pantalon serré kaki, des
chaussures classiques et une che-
mise à manches courtes assortie.

Maximilian Von Kurthausen

... un chemisier, un
pantalon long ainsi que
des chaussures plates
et confortables.

Trevor Edmond

**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Voici les nouvelles questions :

1. Combien de messages numériques j'ai envoyée aujourd'hui ?
2. Le meilleur assistant numérique pour le quotidien ?
3. Au travail, la communication personnelle est importante, car ...

Participez et envoyez vos réponses avec une photo portrait
en indiquant «3 x 3» en objet à : globe@georgfischer.com
Tous les envois participent à notre jeu gagnant, page 40.



Nom : Mehmet Okurgan
Poste : Service de sécurité
Division : Georg Fischer
Hakan Plastik (GF Piping
Systems)
Site : Çerkezköy, Turquie
Chez GF depuis : 2011
À noter : passe six heures
par jour avec ses pigeons

PORTRAIT
MEHMET OKURGAN

L'ami des pigeons

C'est un voisin qui a offert son premier couple de pigeons à Mehmet Okurgan, collaborateur au service de sécurité chez Georg Fischer Hakan Plastik. À l'époque, le jeune Mehmet n'avait que douze ans et ne se doutait pas encore que ce cadeau marquerait à tel point son existence.

Quand Mehmet Okurgan, 34 ans, pénètre dans son jardin, quel vacarme ! Pour l'accueillir, 25 gorges de pigeons se mettent à roucouler à qui mieux mieux. Il ouvre alors la porte du pigeonnier et répand des graines. Les oiseaux penchent leur cou svelte et se mettent à picorer avec grâce. Aujourd'hui, cela fait 22 ans que Mehmet Okurgan élève une espèce de pigeon particulière : les pigeons Takla, des oiseaux singuliers et d'impressionnants acrobates du ciel. Enfant déjà, il était fasciné par leur envol à grands coups d'ailes et par les pirouettes qu'ils réalisaient en s'élevant dans les airs. Après avoir reçu ses premiers pigeons en cadeau, il acquiert rapidement de vastes connaissances sur le meilleur élevage possible et sur les soins à apporter à cette espèce. Comme il avait toujours plus d'oiseaux, il finit par transformer un vieux poulailler en un pigeonnier.

Déconnecter du quotidien

Lorsqu'il rentre du travail, il va tout d'abord voir ses oiseaux. Mehmet Okurgan prend délicatement un animal dans sa main et caresse ses plumes brillantes. «Quand je suis avec mes oiseaux, je peux déconnecter et laisser le quotidien derrière moi», dit-il. Mehmet Okurgan travaille au service de sécurité chez Georg Fischer Hakan Plastik, sur le site de Çerkezköy en Turquie. Là, il veille à ce que seules les personnes autorisées pénètrent

dans l'enceinte de l'usine. Son activité exige une attention et une concentration extrêmes. À la porte du site, il contrôle l'arrivée des collaborateurs et des visiteurs ; à l'entrée des fournisseurs, il dirige les transporteurs nationaux et internationaux vers le bon lieu de chargement, et il surveille le site de la société à l'aide de caméras. «Je ne dois pas seulement tenir les personnes non autorisées à distance, mais aussi appeler l'ambulance en cas d'accident du travail ou d'urgence et mobiliser les départements compétents. J'assure ainsi une intervention rapide et efficace si besoin est», explique Mehmet Okurgan.

Une relation qui marque

S'occuper des oiseaux, les regarder se promener ou faire leurs acrobaties dans le ciel le rend heureux. Plus Mehmet Okurgan s'occupait de ses pigeons, plus sa personnalité changeait. «Les oiseaux ont besoin de soins et d'attention. Ils t'attendent chaque jour. Cette responsabilité te marque, surtout quand tu es jeune», raconte-t-il. Alors que ses amis adolescents passaient leur temps libre sans but bien précis, les pigeons l'ont aidé à cheminer vers la maturité. Il en est convaincu : «Grâce à ma relation avec mes pigeons, j'ai trouvé un équilibre et je suis devenu attentif. J'ai appris à traiter tous les êtres vivants avec le même respect. Je dois à ces animaux d'avoir trouvé le bon chemin», conclut Mehmet Okurgan. ■



ARTISTES DES AIRS

Les pigeons ne sont pas seulement des magiciens de la navigation, certaines espèces sont aussi de véritables acrobates. En font partie les pigeons Takla, très répandus en Turquie. Takla signifie «culbute». En s'élevant dans les airs, les pigeons Takla font de nombreuses pirouettes. Et comme si cela ne suffisait pas, certains n'hésitent pas non plus à pivoter sur leur axe. Ces acrobates virevoltants ont déjà été observés au XIV^e siècle en Perse. Leur comportement en vol, inné, a été perfectionné par les hommes qui les élèvent et les entraînent. Aujourd'hui encore, des éleveurs s'occupent de pigeons voltigeurs, comme les pigeons Takla, et participent avec leurs protégés à des championnats locaux, nationaux et internationaux.



Plus de photos sur
globe.georgfischer.com

QUI L'A INVENTÉ ?
INTELLIGENT POWER GENERATOR

Rapidité et intelligence

La technologie de l'électroérosion par fil remonte au début des années 50. Encore aujourd'hui, elle constitue la base de nombreux processus de fabrication. L'innovation la plus récente de GF dans ce domaine est la dernière génération de «l'Intelligent Power Generator». Celui-ci est intégré à la dernière série de machines d'électroérosion, l'AgieCharmilles CUT P.

Dans de nombreuses branches, les fabricants doivent accélérer leurs procédés de fabrication à qualité égale. Ainsi, les sous-traitants automobiles doivent par exemple produire toujours plus de composants électroniques sur une même période. Si, dans une BMW de la série 7 de 1990, il y avait environ 2000 raccords, il y en a désormais jusqu'à 20 000 dans une voiture familiale. La miniaturisation constitue une autre tendance du secteur médical. Dans cette branche, les instruments de microchirurgie pour les interventions non invasives sont devenus la norme. Les smartphones deviennent également de plus en plus complexes. Certains modèles sont équipés de jusqu'à trois caméras. L'électroérosion par fil constitue une technologie clé pour ces applications comme pour d'autres.

Le générateur, élément central du procédé de fabrication, détermine les performances d'une machine d'électroérosion et la qualité des pièces produites. Après plusieurs années de travaux de recherche et de développement, GF Machining Solutions a présenté la dernière génération de l'Intelligent Power Generator (IPG) intégré à sa série la plus récente de machines d'électroérosion, l'AgieCharmilles CUT P : une avancée importante. Cela s'est également vérifié lors du salon EMO qui s'est tenu en septembre à Hanovre, en Allemagne, où la série CUT P a attiré l'attention des visiteurs. «Pour nous, le générateur est très important parce qu'il constitue la base de notre position unique sur le marché», explique le Product Manager Alexandre Gabella. L'IPG dirige les étincelles dans le fil de 0,07 à 0,3 millimètres d'épaisseur traversé par un courant électrique pouvant atteindre 1000 ampères pour le traitement de matières solides.

Rapidité et intelligence

L'IPG présente plusieurs avantages par rapport aux solutions précédentes : ainsi, les câbles électriques peuvent être plus courts et la résistance (impédance) est donc moins élevée. La détection des fentes et la commande de la largeur des bandes ont été améliorées. Les ruptures des fils sont évitées et il y a peu de chaleur libérée. De plus, l'IPG permet une meilleure géométrie et de meilleures propriétés de surface des pièces. Mais le plus remarquable, c'est l'association entre la rapidité et l'intelligence. «Cette innovation a été possible grâce à l'ajout

d'une puissance de calcul supplémentaire pour piloter les impulsions électroniques», explique Marco Boccadoro, Head of EDM Research and Innovation. «D'autres fabricants ont également équipé leurs machines d'électroérosion de générateurs numériques. Mais en ce qui nous concerne, nous disposons de ce savoir-faire depuis plusieurs années.» Il n'est donc pas étonnant que le nouvel IPG affiche la vitesse de coupe la plus élevée et la meilleure efficacité du marché, environ 85 pour cent.

En plus de l'IPG, la nouvelle série AgieCharmilles CUT P offre également un niveau d'automatisation plus élevé. En outre, conformément au concept Industrie 4.0, une surveillance des processus est possible dans la machine, IPG inclus.

Une performance commune

Des partenaires de différents secteurs de l'industrie ont participé au développement de l'IPG. «Quasiment deux années de tests réalisés par les clients et des études comparatives ont rendu cette innovation possible», explique Alexandre Gabella. Même si l'électroérosion par fil est un procédé de fabrication déjà éprouvé, les ingénieurs de GD Machining Solutions ont démontré qu'il existait encore des innovations possibles permettant d'aider les clients à relever leurs défis. ■



Marco Boccadoro

Il a été le Head of the Generator Cluster durant la phase de développement de l'IPG. Depuis, il a été nommé Head of EDM Research and Innovation. Au cours de sa carrière, qui a débuté en 1979 chez Agie, cet ingénieur a accompagné de nombreux projets d'innovation.



Alexandre Gabella

Cet ingénieur en mécanique a rejoint GF en tant que stagiaire en 2013 avant de devenir Product Manager pour les machines d'électroérosion. Aujourd'hui, il est responsable des machines d'électroérosion haut de gamme et de la nouvelle série de machines d'électroérosion, AgieCharmilles CUT P.



INTELLIGENT POWER GENERATOR



MACHINES D'ÉLECTROÉROSION DE LA SÉRIE AGIECHARMILLES CUT P

L'Intelligent Power Generator (IPG) développé récemment a été intégré aux machines d'électro-érosion de la série AgieCharmilles CUT P. Les machines d'électroérosion comme celles-ci sont utilisées pour la découpe précise du métal. Pour de nombreux processus de coupe, la technique d'électroérosion par fil est la seule à pouvoir être utilisée. La série CUT P a été présentée en avril lors des International Solution Days à Losone, en Suisse. Le public a également pu découvrir cette innovation lors de l'EMO à Hanovre, en Allemagne. La vitesse élevée de la machine, qui ne perd pourtant pas en précision, a particulièrement impressionné les visiteurs.

Comment l'IPG révolutionne-t-il la technologie de l'électroérosion par fil ?

Il augmente la **vitesse de coupe** dans des proportions pouvant aller jusqu'à 20 pour cent par rapport aux générations précédentes.

Il contribue à une **consommation de fil** significativement plus basse (jusqu'à 25 pour cent).

Il garantit une **intégrité précise**, totalement pilotée et reproductible des surfaces.

Il permet une **finition de surface** pouvant atteindre 0,08 µm.



Vidéo au sujet de la CUT P sur globe.georgfischer.com

PORTRAIT D'UN CLIENT
SWAROVSKI

Des cristaux scintillants, fabriqués avec précision

Swarovski est une marque indissociable du monde de la mode et du design : ses cristaux scintillants ont fait la renommée mondiale de cette entreprise familiale. Afin d'obtenir un brillant exceptionnel et une qualité absolue, Swarovski mise sur les technologies de pointe, et donc sur GF Machining Solutions depuis des décennies.





Le Sales Engineer Robin Manigatterer de GF Machining Solutions est au service de Swarovski depuis dix ans.

notamment «l'effet Aurore Boréale», au travers duquel les cristaux scintillent tels des aurores boréales. Christian Dior a été le premier styliste à utiliser les cristaux avec de tels reflets pour ses créations. Aujourd'hui, des marques comme Yves Saint Laurent, Armani, Versace, Gucci ou Prada misent également sur ces accents scintillants.

Partenariat depuis 1956

Tant cette clientèle extravagante que Swarovski n'acceptent rien en deçà d'une brillance absolue et d'une finesse exceptionnelle de la taille. Pour pouvoir les obtenir, une précision et une qualité de pointe sont primordiales lors du processus de fabrication. Voilà pourquoi Swarovski fait depuis très longtemps confiance aux machines innovantes et à la compétence de GF Machining Solutions : l'histoire commune des deux partenaires remonte à 1956. C'est à cette époque que Swarovski acquiert la première machine Agie d'électroérosion par enfonçage. À l'époque, la technologie de l'étincelage pour usiner des pièces était encore inédite. Jusqu'à aujourd'hui, plus de 70 machines et installations de GF Machining Solutions ont été utilisées chez Swarovski – avec, en plus des machines d'électroérosion par enfonçage et par fil, des fraiseuses HSC et des solutions d'automatisation.

Technologie pour les cristaux de toute petite taille

«Swarovski a toujours attaché la plus grande importance à l'innovation et s'intéresse depuis toujours aux meilleures technologies afin de moderniser sa production», explique Robin Manigatterer. Le Sales Engineer de GF Machining Solutions parle en connaissance de cause : c'est lui qui accompagne le client depuis une dizaine d'années. Swarovski n'utilise pas directement les machines de GF pour la fabrication des produits finis en cristal, mais pour celle des outils, des formes et autres installations permettant de produire >

Dernièrement, au Festival de Venise début septembre, la star hollywoodienne Penelope Cruz a fait sensation sur le tapis rouge – et cela n'était pas uniquement dû à sa robe. Une paire de boucles d'oreille scintillantes et une bague Mosaic étincelante ont également attiré l'attention des photographes. Cette touche glamour avait pour origine les bijoux et produits en cristal de Swarovski.

Les cristaux de la société autrichienne sont aujourd'hui un élément fondamental de l'univers de la haute couture et du design. Les bijoux filigranes ont parfois plus de facettes que les diamants. Un savoir-faire artisanal, des idées créatives et la toute dernière technologie permettent à Swarovski de créer des cristaux de formes, de tailles, de couleurs et de finitions diverses.

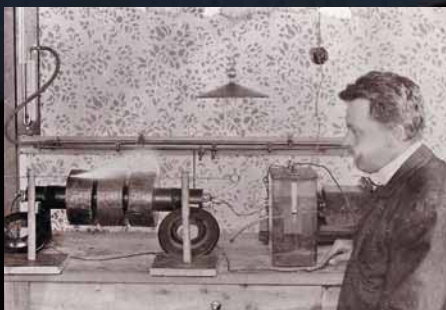
Au cours de l'histoire de l'entreprise, d'étroits partenariats ont été conclus avec des créateurs de mode comme Karl Lagerfeld ou Christian Dior. En 1956, Swarovski crée



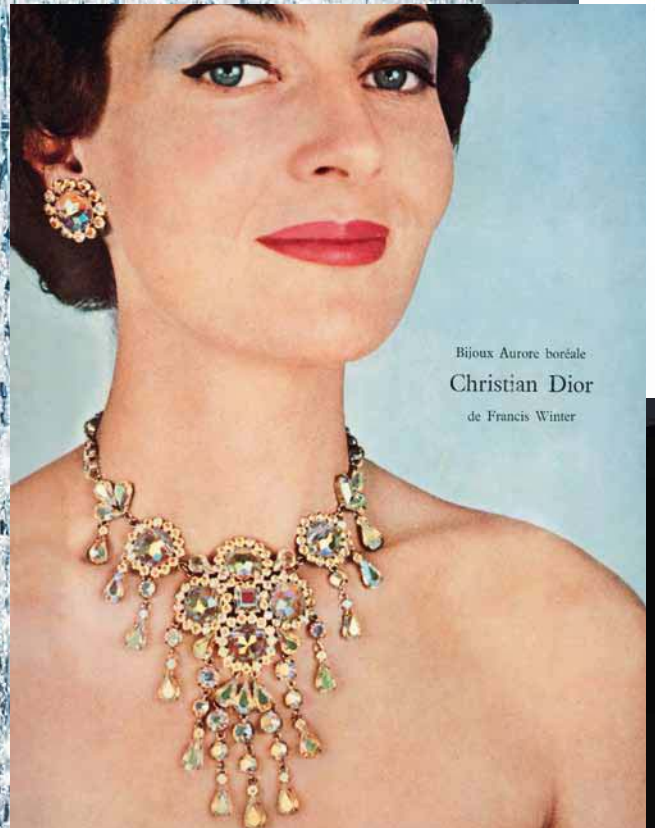
SWAROVSKI – HISTOIRE D'UNE FABRIQUE DE RÊVES

Depuis plus de 120 ans, le nom de Swarovski est l'expression d'un véritable savoir-faire artisanal. En 1895, Daniel Swarovski fonde à Wattens, dans le Tyrol, une petite usine de façonnage de cristaux. Sa vision : créer un «diamant pour tous». Aujourd'hui encore, l'entreprise autrichienne se sent liée à cette vision et est devenue un fabricant leader sur le marché mondial des produits en cristal. Des cristaux de haute qualité pour l'industrie de la joaillerie et de la mode, des pierres précieuses et des pierres synthétiques ainsi que ses propres créations de bijoux, d'accessoires et de solutions d'éclairage apportent une touche de classe et de glamour et pas seulement pendant les défilés de mode.

Pour ce qui est de la durabilité, les Autrichiens sont également des pionniers : Swarovski est le seul fabricant au monde à produire du cristal sans plomb et donc durable. En tant qu'entreprise familiale gérée aujourd'hui par la cinquième génération, Swarovski reste fidèle à son fondateur en perpétuant son engagement en faveur du bien-être de ses clients et de ses quelque 32 000 collaborateurs dans le monde entier. Chaque année, des millions de visiteurs viennent découvrir la diversité et la magie de Swarovski au musée «Kristallwelten» [Mondes du cristal] ouvert en 1995 à Wattens.



Dès 1891, Daniel Swarovski poursuit son idée d'un «diamant pour tous». Pour cela, il mit au point une machine capable de polir avec plus de précision que jamais auparavant.



Bijoux Aurore boréale
Christian Dior
de Francis Winter





Scintillant comme les aurores boréales : Depuis 1956, l'effet Aurore Boréale est un signe distinctif de Swarovski. Christian Dior fut le premier à l'utiliser pour ses créations (photo en bas à gauche). Afin de fabriquer des outils et matrices pour la production du cristal, Swarovski mise sur les machines à fil les plus modernes comme l'AgieCharmilles CUT 2000 S (photo en haut à gauche).

› des cristaux. Par exemple, pour les moules dans lesquels les cristaux sont coulés à partir de verre liquide. Avec les machines d'électroérosion par enfonçage de GF, Swarovski peut même fabriquer de minuscules cristaux d'un diamètre inférieur à un millimètre, d'une forme exacte et d'une finition de surface parfaite.

Des études de marché réalisées régulièrement confirment que les installations de GF sont les mieux adaptées aux besoins de Swarovski. Ainsi, les produits peuvent être non seulement fabriqués avec une très grande exactitude mais aussi à moindre coût. En plus de la performance, l'entreprise apprécie la longévité, la durabilité et le rapport qualité-prix équilibré des machines.

Ensemble vers de nouvelles solutions

À l'heure actuelle, une vingtaine de machines ultramodernes de GF Machining Solutions sont en service chez Swarovski. Les partenaires de longue date travaillent aussi ensemble à la conception de nouvelles solutions d'usinage. Swarovski et GF Machining Solutions ont notamment développé de nouvelles solutions répondant exactement aux exigences spécifiques du client dans le domaine de l'électroérosion et du fraisage HSC. «Bien entendu, nous en profitons aussi au sein de GF Machining Solutions», rapporte Robin Manigatterer. «Nous avons pu introduire comme standard sur toutes nos machines certaines des fonctionnalités qui avaient vu le jour ainsi. Notamment des outils de serrage spéciaux ou des fonctions logicielles pour l'automatisation.»

De plus, les exigences élevées du client en matière d'innovation sont stimulantes pour Robin Manigatterer. «Nous devons rester en phase avec notre époque afin de marquer des points avec notre technologie chez Swarovski», dit-il. Que cela en vaille la peine se voit au plus tard sur le tapis rouge du festival de cinéma suivant, lorsque les regards sont happés par les cristaux étincelants de Swarovski. Alors, Robin Manigatterer et son équipe peuvent dire fièrement : «Dans chacun de ces bijoux se trouve aussi le savoir-faire de GF Machining Solutions». ■



Souvenir historique : une version antérieure de machine Agie chez Swarovski.

Partenariat de longue date

1956 utilisation de la première machine Agie d'électroérosion par enfonçage

1969 utilisation des premières machines à fil de découpage par électroérosion

Années 1980 passage à la nouvelle technologie efficace de générateurs EDM

1996 première fraiseuse CNC Mikron VC 1000 commandée par ordinateur

Années 2000 introduction des fraiseuses HSC grande vitesse

2007 entrée dans l'ère de l'automatisation avec des solutions de System 3R

2015 automatisation ultra-moderne en chaîne de processus entiers de production avec l'utilisation combinée de technologie de fraisage et d'érosion

Actuellement, 20 des machines les plus modernes de GF Machining Solutions sont en service chez Swarovski, dont plusieurs centres d'usinage à grande vitesse, une fraiseuse de haute précision avec une solution d'automatisation System 3R ainsi que plusieurs machines d'électroérosion par enfonçage et par fil.



Video et plus de photos sur globe.georgfischer.com

DESCRIPTION DU SITE
EL MONTE, ÉTATS-UNIS



Michael Smith dirige le site d'El Monte depuis 2016. Un des principaux produits des Californiens est le Signet 9950 Dual Channel Transmitter.

Tout pour l'innovation

«Comment devenir encore plus innovants ?» Chez GF Signet, on se pose cette question jour après jour. Installée à El Monte en Californie, États-Unis, l'entreprise n'est pas uniquement leader dans le secteur de la technologie des capteurs. Avec ses effectifs diversifiés, un important travail de recherche et de développement et des processus légers, GF Signet est aussi un modèle d'organisation moderne.

Depuis toujours, le changement est au cœur des préoccupations chez GF Signet. L'entreprise américaine fait partie de GF Piping Systems et est spécialisée dans la mesure et le contrôle de fluides industriels. C'est sous la raison sociale Signet Scientific que les Californiens ont développé en 1969 le premier capteur à roue à palettes en matière plastique, créant ainsi une solution innovante et avantageuse pour surveiller la circulation des fluides.

Lorsque GF reprend l'entreprise en 1987, Signet est encore active dans l'industrie de la navigation et des boissons. Aujourd'hui, elle met l'accent sur le traitement des eaux, la gestion des eaux usées, ainsi que sur le développement et la fabrication de plus de 1000 composants dans le domaine des capteurs et des systèmes de pilotage de lot. GF Signet est un exportateur net : 55 pour cent des produits sont vendus à l'étranger. «Ce qui est assez exceptionnel pour une entreprise américaine», explique Michael Smith, qui dirige le site depuis 2016.

«Une de nos particularités est, poursuit-il, que nos produits sont simples à expédier – beaucoup d'entre eux ne sont pas plus gros qu'un téléphone portable – et qu'ils peuvent être utilisés rapidement.» L'Asie constitue un marché important. Ce continent investit à grande échelle dans les infrastructures, ce qui accentue la demande en produits pour le

traitement des eaux. Pour GF Signet, la Chine est le plus grand marché après les États-Unis. Elle représente près de la moitié des exportations, soit environ un quart du chiffre d'affaires depuis le début de l'année. Suivent l'Allemagne, la Corée, le Mexique, le Canada et Singapour.

Diversité culturelle

Chez GF Signet, l'internationalité ne se limite pas uniquement aux pays où sont vendus les produits. Les 115 collaborateurs de l'entreprise, dont près de la moitié sont des femmes, reflètent la société multiculturelle de l'agglomération de Los Angeles où est implantée GF Signet. Rien que dans la production, on compte des collaborateurs en provenance de Chine, d'El Salvador, du Guatemala, du Laos, du Mexique, du Vietnam, des Philippines et des États-Unis.

Les collaborateurs du Lincoln Training Center (LTC) sont tout aussi indispensables pour l'entreprise. Le centre de formation se trouve à El Monte et permet aux personnes avec un handicap d'exercer un emploi. Actuellement, 16 personnes du LTC travaillent chez GF Signet et apportent leur contribution à l'entreprise au niveau du montage des composants de base ainsi que dans la production. Ce partenariat existe depuis 25 ans déjà et a joué un rôle prépondérant pour forger ce sentiment d'appartenance exceptionnel qui caractérise l'équipe de Signet. >



John Gamez – l'aventurier

John Gamez est Quality Engineering Technician chez GF Signet depuis mai 2015. Il aime les défis. «Il est essentiel que nous identifions les changements et les tendances dans le domaine de la production et pendant toute la phase de fabrication. C'est le seul moyen d'assurer une qualité du produit constante», souligne-t-il. Pendant ses loisirs, John Gamez participe à des courses automobiles – pour le plein d'adrénaline – et fait de l'escalade en montagne – pour savourer l'air frais et le calme.



Sandra Fonseca – l'étudiante

Pour Sandra Fonseca, les deux dernières années ont été très laborieuses. En tant que Production Manager, elle s'occupe en premier lieu de l'allègement des processus de production. «Le département s'est considérablement amélioré grâce à l'implémentation de processus légers – et ce, avec un succès tangible», déclare Sandra Fonseca. Pendant son temps libre, elle suit un cursus de master en thérapie de couple et thérapie familiale – un «hobby», mais aussi l'occasion de «se développer personnellement», explique-t-elle.



Kamran Afshari – le social

Kamran Afshari a une véritable fascination pour ses semblables. Ce qu'il met à profit depuis octobre 2016 dans son rôle de Director of Engineering. Son but est de comprendre les membres de son équipe et de les aider à «développer les solutions techniques les plus efficaces, donc les plus modernes, correspondant vraiment aux besoins des utilisateurs». Pendant ses loisirs, Kamran Afshari aime voyager, saute en parachute ou passe du temps avec ses parents.



Fisher Yu – la nouvelle

Fisher Yu est arrivée récemment chez GF Signet. En tant que Strategic Sourcing Manager, elle veut baisser les coûts et négocier de meilleures conditions pour l'entreprise. Elle est fière d'avoir déjà élaboré lors de ses deux premiers mois «une situation gagnant-gagnant afin de conserver des relations fournisseurs de longue date.» Fisher est fan de la NBA, la ligue de basket américaine, elle aime les jeux et faire la cuisine. Ses destinations préférées sont le Japon et le Mexique.



Chez GF Signet, la diversité n'est pas un vain mot : C'est ce que prouvent le personnel international et les 16 employés du Lincoln Training Center (LTC) voisin, qui facilite l'insertion professionnelle des personnes atteintes d'un handicap.



seulement sur les logiciels, le matériel informatique et les développements mécaniques, mais font également de la recherche fondamentale dans les domaines de la chimie et de l'électrochimie pour le développement de capteurs. À cet égard, GF Signet couvre quasiment à elle seule tous les besoins en recherche et développement.

«Nous voulons aider GF Piping Systems à avoir encore plus de succès dans le domaine de l'automatisation.»

Michael Smith
Managing Director de GF Signet,
El Monte, États-Unis

Et l'engagement de l'entreprise s'avère payant. Ainsi, GF Signet a récemment lancé sur le marché un nouveau transmetteur, le Signet 9950 Dual Channel, et présentera bientôt un nouveau convertisseur d'impédance pH, le Signet 2751 DryLoc pH/ORP Smart Sensor Electronics, qui permet un calibrage à distance. Le modèle a été spécialement développé pour les installations difficiles d'accès ou ne pouvant pas être déconnectées longtemps du réseau. Il est notamment idéal pour les installations de traitement de l'air vicié ainsi que pour les systèmes d'élimination des métaux et les systèmes de nettoyage, car il rend superflu un calibrage sur place.

› Offrir une valeur ajoutée aux clients

«Lorsqu'on considère l'histoire de l'entreprise, on s'aperçoit que Signet s'est toujours distinguée par l'innovation», remarque Michael Smith. «Depuis toujours, nos produits apportent une forte valeur ajoutée grâce à leur grande convivialité : ils ne sont pas seulement simples d'utilisation mais aussi bon marché et fiables. Nous offrons cette valeur ajoutée à nos clients jusqu'à aujourd'hui.»

L'une des premières mesures de Michael Smith en tant que Managing Director a été l'amélioration des processus opérationnels au niveau de la production et de la R & D (recherche et développement). L'application de la méthode du Lean Management pour éliminer les processus a permis de supprimer des étapes inutiles dans les procédures centrales. «Cela nous a permis d'investir dans une nouvelle croissance. Nous avons conquis de nouveaux segments de clientèle et pénétré des marchés voisins, tout en stimulant le développement de nouveaux produits pour les clients existants», précise-t-il.

Chez GF Signet, 17 collaborateurs se consacrent actuellement aux projets de recherche et de développement. Ils ne travaillent pas

L'automatisation, un facteur de succès

Les nouveaux produits sont intégrés à une vision plus vaste. À savoir : GF Signet entend conquérir de nouveaux secteurs d'activité par une approche quelque peu différente. «Nous voulons aider GF Piping Systems à avoir encore plus de succès dans le secteur de l'automatisation», explique Smith. GF Piping Systems enregistre de très bons résultats dans les secteurs de la domotique, de la climatisation et de l'approvisionnement. D'un point de vue stratégique, il serait donc judicieux que l'entreprise d'El Monte soit désormais active dans ces domaines commerciaux.

«Nous avons beaucoup de collaborateurs talentueux qui réfléchissent à la manière de faire avancer et d'appliquer nos idées de façon optimale», expose Michael Smith. Il est sûr que son équipe perpétuera cet héritage innovant grâce à son engagement passionné. ■



Aperçu

Entreprise :
Georg Fischer Signet LLC

Site :
El Monte, États-Unis

Division :
GF Piping Systems

Appartient à GF depuis :
1987

Compétences :
développement technique et fabrication de produits innovants pour la mesure de fluides industriels dans des systèmes de tuyauterie

Nombre de collaborateurs :
115 dont environ 50 pour cent de femmes

Pays d'origine des employés :
États-Unis, Chine, Mexique, Allemagne, Roumanie, Vietnam, Philippines, Égypte, Iran, Guatemala, Pérou, Laos, Inde ... pour n'en citer que quelques-uns !

Jours d'ensoleillement par an en moyenne :
263



Une visite vidéo personnelle à travers le site et encore plus de photos sur globe.georgfischer.com

NOS OBJECTIFS
PROCESSUS RH GLOBAUX

Encourager la collaboration

Au cours des prochaines années, des processus RH majeurs seront unifiés par-delà les divisions et les pays, et regroupés sur une plateforme informatique commune. Avec, en point de mire, une meilleure collaboration entre les cadres, les dirigeants, les collaborateurs et les ressources humaines.

Une gestion du personnel compétente est un facteur de succès fondamental pour une entreprise d'envergure internationale comptant environ 15 000 collaborateurs. Qu'il s'agisse de la promotion de collaborateurs ou du recrutement de nouveaux talents, peu importe : les activités des Ressources Humaines de GF sont une base décisive pour la mise en œuvre de la Stratégie 2020. En effet, l'entreprise ne peut être vraiment prospère que si les processus de gestion du personnel soutiennent activement le travail quotidien.

Compréhension commune des valeurs et de la conduite

Dans ce contexte, un groupe de projet composé de représentants de toutes les divisions se penche depuis début 2017 sur les processus RH stratégiques chez GF. L'objectif déclaré est d'unifier les processus centraux par-delà toutes les divisions et toutes les sociétés, et de les regrouper en une plateforme informatique commune. Cela n'améliorera pas seulement la qualité des données, mais renforcera aussi la compréhension commune des valeurs et de la conduite. Le fait qu'à l'avenir, les supérieurs, les collaborateurs et les RH puissent s'orienter sur des processus identiques simplifie la collaboration, tant au sein des divisions qu'au delà de celles-ci. Dans le cadre de ce projet, la protection et la sécurité des données font l'objet d'une attention pointue du fait de la confidentialité des informations.



«Toute forme d'innovation entrepreneuriale commence chez l'individu. D'où l'importance fondamentale de processus RH globaux s'appuyant sur les mêmes valeurs. Ce n'est qu'ainsi que nous pouvons vivre la même culture sur trois divisions. Dans le même temps, nous avons besoin d'une plateforme dynamique, interactive et adaptée à tous les collaborateurs.»

Niu Fill Jin Long, Head Global HR IT & Processes (responsable de projet)

Ensemble vers la nouvelle solution

Depuis le début 2017, des collaborateurs des trois divisions œuvrent à l'uniformisation des processus RH stratégiques. En se basant sur une approche conceptuelle, ils ont réfléchi à la notion actuelle des processus RH et se sont interrogés sur les exigences qu'un système moderne et convivial doit remplir. Plusieurs collaborateurs expliquent ici ce qu'ils attendent du projet et ce qu'ils apprécient dans cette démarche constitutive commune :



«Les nouveaux processus créent un lien entre les collaborateurs, les valeurs de l'entreprise et sa croissance. En utilisant à l'avenir un système harmonisé, nous pourrions identifier beaucoup plus facilement le savoir-faire dans l'entreprise et le partager. Cela renforcera encore davantage notre compétitivité.»

Nick Fizette, Industrial Engineering Manager,
GF Piping Systems, El Monte, États-Unis



«J'ai trouvé très pertinent d'impliquer tous les groupes cibles concernés, c.-à-d. les RH, les cadres dirigeants et les collaborateurs, dans l'élaboration de nouveaux processus uniformes dans tout le groupe. Je suis convaincue que la nouvelle plateforme nous soutiendra de manière efficace, nous cadres dirigeants.»

Martina Schildendorfer, Head of HR Administration,
GF Automotive, Herzogenburg, Autriche

Les processus globaux vont de pair avec les processus locaux

Le groupe de projet a établi une feuille de route précise : au cours des années à venir, cinq processus RH stratégiques seront harmonisés et rendus accessibles à toutes les divisions et à tous les sites sur une plateforme informatique commune. Quelle société participera à la solution et sous quelle forme dépendra du contexte, des besoins et des conditions techniques préalables du site concerné. Le projet sera lancé début 2018 avec le processus de définition d'objectifs individuels (MbO) et à la mi-2018, avec le processus d'évolution des performances. Certains processus locaux comme l'administration du personnel, la saisie du temps de travail ou les fiches de salaire ne feront pas l'objet d'une harmonisation. Ces tâches continueront d'être traitées sur chaque site.

Résultat des ateliers interdisciplinaires

Les processus remodelés sont le résultat de plusieurs ateliers interdisciplinaires qui ont eu lieu en Europe, aux États-Unis et en Asie. Sur ces trois continents, des collaborateurs de GF issus de divers domaines de compétence se sont retrouvés pour analyser les acquis et discuter d'améliorations : de quels processus avons-nous besoin pour que nos activités commerciales prospèrent ? Qu'est-ce qui nous aide dans notre travail quotidien ? Qu'est-ce qui est efficace, qu'est-ce qui est praticable ? Ces questions, et d'autres encore, ont été examinées par des dirigeants, des collaborateurs et des représentants RH afin de fixer un standard commun.

La collaboration comme clé du succès

Depuis 2016, Peter Ziswiler, Head of Corporate HR, a fait progresser le remodelage des processus RH stratégiques et l'introduction d'une plateforme informatique globale. Pour lui, les avantages du projet sont évidents : «Nous voulons créer une valeur ajoutée notable pour l'entreprise. En nous attaquant à tous les processus importants pour GF, en les concevant de manière plus efficace et plus moderne, nous pourrions mieux travailler ensemble.» Le moteur du projet était la volonté des trois divisions de trouver une solution commune. «Les nouveaux processus uniformes viendront renforcer la collaboration par-delà toutes les divisions et toutes les frontières nationales. Cela nous aidera de manière décisive à atteindre nos objectifs stratégiques», affirme avec conviction Peter Ziswiler. ■



«Au cours des ateliers, des collaborateurs issus de disciplines diverses ont travaillé ensemble pour définir des processus universels. Ces nouveaux processus conduiront assurément à plus de responsabilité personnelle et à une satisfaction plus élevée chez les collaborateurs.»

Ken Choi, Director Service & Marine Sales,
GF Piping Systems, Séoul, Corée



«J'ai beaucoup apprécié d'avoir la possibilité de faire des suggestions dans le cadre des ateliers. Je suis convaincu que les nouveaux processus assureront un dialogue actif entre les collaborateurs et les cadres dirigeants.»

Qian Yongchao, HR Manager,
GF Machining Solutions, Pékin, Chine



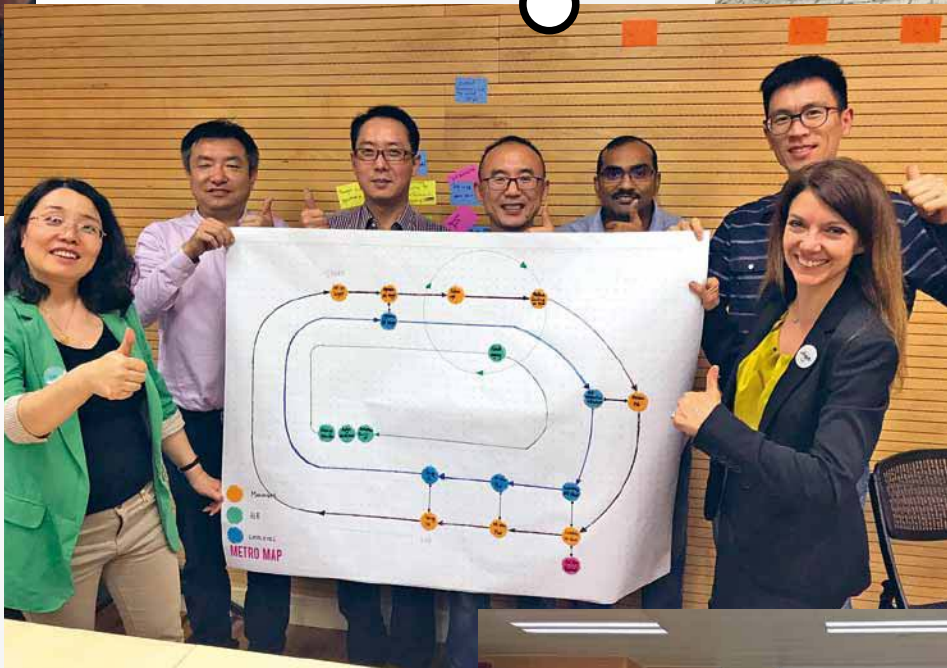
660

propositions pour améliorer et
unifier les premiers processus



55

participants de trois divisions



Ateliers en Europe, en Asie et aux États-Unis

Ateliers sur trois continents

Dans le cadre de plusieurs ateliers, plus de 50 collaborateurs GF en Europe, en Asie et aux États-Unis se sont penchés intensément sur la conception des premiers processus RH. La définition d'objectifs individuels (MbO) et l'évolution des performances chez GF étaient à l'ordre du jour. Le but : des normes communes efficaces et praticables, encourageant la collaboration et contribuant au succès commercial.



NOS MARCHÉS

MARCHÉ D'APPROVISIONNEMENT ASIE DU SUD-EST

Marchés en pleine croissance en Asie du Sud-Est

Parallelement à la croissance économique soutenue en Asie du Sud-Est, c'est aussi la demande d'approvisionnement fiable en eau et en gaz qui augmente. GF Piping Systems sait réagir à ce besoin grâce à ses produits et ses solutions innovants, son savoir-faire et sa présence sur place.

L'Asie du Sud-Est (ASE) est en plein essor. Les onze pays de cette région constituent une force économique majeure avec un produit intérieur brut (PIB) total de USD 3000 milliards. Tout porte à croire que l'Indonésie deviendra d'ici 2050 la 4^e puissance économique mondiale derrière la Chine, l'Inde et les États-Unis. Pour toute la zone, cette croissance entraîne la nécessité absolue d'avoir des infrastructures stables et solides en matière d'approvisionnement en eau, en gaz et autres.

En dépit de cet impressionnant taux de croissance global, le développement socio-économique au sein de l'ASE varie considérablement d'une région à l'autre, avec de grandes divergences au niveau du PIB par habitant et du revenu moyen des 640 millions d'habitants. Comment satisfaire des marchés aussi différents ? Depuis l'ouverture de son premier bureau à Singapour en 1994, GF Piping Systems n'a cessé d'étendre sa présence locale dans toute l'ASE. Aujourd'hui, la division compte des représentations aux Philippines et au Vietnam, des sites de production en Indonésie et en Malaisie, ainsi qu'une société de distribution à Singapour – soit plus de 300 employés au total.

Opportunités dans le secteur du gaz et de l'eau

L'Indonésie, la plus grande économie de la région, est aussi le principal marché pour GF Piping Systems. En 2016, PT Eurapipe – un producteur haut de gamme de tuyaux et de raccords en polyéthylène (PE) – a intégré la famille de GF. Son acquisition s'inscrivait alors dans une stratégie d'expansion sur les marchés porteurs. Or, la tactique s'est révélée habile localement, l'Indonésie développant

son infrastructure de gaz naturel pour assurer l'approvisionnement et conduire le pays vers une gestion énergétique plus propre.

Dans d'autres pays de l'ASE tels Singapour, le Vietnam, la Malaisie ou les Philippines, les projets de traitement et de distribution en eau sont cruciaux pour GF Piping Systems. L'un des succès récents a été la commande de Manila Water Company pour une usine de traitement des eaux aux Philippines. Le facteur clé pour le client a été la capacité de GF Piping Systems à fournir les tubes en PE avec le plus grand diamètre de la région.

Solutions pour zones urbaines et rurales

GF Piping Systems se concentre particulièrement sur les zones urbaines où habitent près de 50 pour cent de la population de l'ASE. Beaucoup de grands projets concernent des mégapoles comme Jabodetabek en Indonésie (27 millions d'habitants) ou le Grand Manille aux Philippines (35 millions d'habitants). «Notre plus gros projet aux Philippines est un resort hôtel-casino», expose Leon Valdes, Regional Sales Manager South East Asia. «Nous exploitons ici toute la gamme de produits de la division et fournissons des produits industriels et d'approvisionnement pour un projet de technique du bâtiment.»

Les projets des zones excentrées, constituées d'îles et de volcans, sont également intéressants. Gérer les ressources en eau, notamment dans les zones rurales, est l'un des défis majeurs en ASE. Une étude de GF révèle en effet que nombre de systèmes de distribution de l'eau ont des problèmes de fuites, créant une eau non génératrice de revenu (ENGR). Pour faire face à ce défi, GF Piping Systems a établi des premiers contacts avec la Banque asiatique de développement (Encadré, p. 36). «L'objectif est d'aiguiser la conscience des

fournisseurs d'infrastructures eu égard à l'importance de construire de bons systèmes de gestion de l'eau. Cela permettra à terme d'améliorer la qualité de vie des gens dans de petites localités», explique Justin Wong, Sales Manager Utility en Malaisie et responsable de la coopération avec la banque.

Période passionnante

«C'est une période passionnante pour la région. Une période de développement et d'investissements», ajoute Leon Valdes. «Le fait que nous puissions couvrir efficacement tous les segments de ces pays – services, industrie et technologie du bâtiment – est essentiel. Grâce à la qualité de nos produits, à notre présence sur place et à notre savoir-faire technique, nous sommes bien placés pour prendre part au développement de la région.» ■



Justin Wong

Sa mission, Justin Wong l'accomplit avec passion, il parcourt les zones excentrées, partage son expertise et contribue à élargir sur place le savoir-faire en matière de gestion des eaux pour obtenir des changements durables.



Leon Valdes

Citoyen du monde, Leon Valdes se sent chez lui en ASE, où il a développé la présence de GF Piping Systems au cours des quatre dernières années. Faire partie de cet univers dynamique le passionne.

L'ASE en
quelques chiffres

640 millions

d'habitants

11 pays

USD 3 000 000 000 000

PIB total de toute la région

2050

date à laquelle l'Indonésie devrait se hisser au
rang de 4^e puissance économique mondiale

7%

des exportations mondiales proviennent de l'ASE,
ce qui en fait la 4^e région exportatrice du monde

80%

c'est l'augmentation probable des besoins en énergie d'ici à 2035

2025

le nombre des ménages qui consomment devrait presque doubler d'ici là



Brunei, le Cambodge, le Timor oriental, l'Indonésie, le Laos, la Malaisie, Myanmar, les Philippines, Singapour, la Thaïlande et le Vietnam composent l'ASE.

CONJUGUER LES EFFORTS AVEC LA BASD

La Banque asiatique de développement (BASD) est un institut international de financement pour le développement. Sa vocation : réduire la pauvreté dans la région Asie-Pacifique. En 2016, la BASD et GF Piping Systems ont entamé des discussions sur la façon d'assurer l'acheminement fiable de l'eau et réduire ainsi l'eau non génératrice de revenu (ENGR) en Asie. L'ENGR est de l'eau «perdue» avant de parvenir au client ou au consommateur – un véritable problème en Asie : env. 50 pour cent des défaillances du système sont dues à des défauts matériels dans les réseaux de distribution. Les systèmes de tuyauterie en polyéthylène (PE) de grande qualité de GF sont un moyen efficace de surmonter ce défi.

«Une réputation d'excellente qualité»

David Cantwell est Managing Director de GF Indonesia. Il fait partie de l'entreprise depuis la reprise de PT Eurapipe Solutions Indonesia en mai 2016.



Ingénieur chimiste de profession, David Cantwell travaille chez GF depuis mai 2016.

les opportunités sur ce marché sont considérables. En 2016, nous avons remporté un projet dans le secteur du gaz et en avons déjà l'assurance de six autres en 2017. Pour le futur, notre objectif est d'au moins dix projets par an dans le secteur du gaz.

En quoi GF Indonesia se distingue-t-elle de ses concurrents ?

Nous sommes le seul fabricant local de tuyaux PE proposant aussi sous la même marque une gamme complète de raccords moulés et électrofusionnés. Le marché est inondé de produits à bas prix de piètre qualité. En revanche, GF Indonesia est connue pour son excellente qualité. Nos clients nous font confiance car nous sommes à même de proposer des systèmes de tuyauterie et de raccords complets, d'assurer la planification et l'installation, et de fournir une assistance sur le terrain.

Qu'en est-il de la Stratégie 2020 ?

Notre objectif est d'augmenter notre chiffre d'affaires pour atteindre USD 50 millions d'ici 2020. Cette année, il devrait être de USD 30 millions. Pour atteindre les objectifs de notre Stratégie 2020, la main d'œuvre devra passer de 120 à 180 employés.

Quelles sont vos prochaines étapes ?

Nous voulons accroître nos capacités de production et notre présence régionale en Indonésie. Pour répondre à la hausse de la demande, nous planifions de produire des tuyaux en polypropylène aléatoire (PPR) et de continuer d'importer des raccords de notre société affiliée en Malaisie. Nous appliquerons aussi cette stratégie dans d'autres domaines : la production locale de tubes PE, complétée par des raccords de GF importés d'Europe, des États-Unis et de Chine. De plus, nous devons renforcer notre présence régionale en Indonésie. Pour ce, nous ouvrons actuellement des bureaux à Bali et à Jawa Timur. Cela nous permettra de renforcer notre position dans le secteur de la technologie du bâtiment et sur les marchés industriels. ■

Sur quels marchés GF Indonesia opère-t-elle ?

La plupart de nos activités concernent actuellement les tuyaux en polyéthylène (PE) produits sur place et vendus au secteur minier et aux services d'approvisionnement. Ces marchés représentent respectivement 50 et 30 pour cent env. de nos ventes totales. Cette année, nous fabriquons env. 10 000 tonnes de produits en PE, y compris des pièces de raccord de 20 à 1200 millimètres.

Selon vous, où se situe le plus grand potentiel ?

Nous voulons nous développer sur tous les segments de marché. Avec la décision du gouvernement indonésien de développer le réseau de distribution du gaz domestique, le marché du gaz est un potentiel formidable. En escomptant quelque 200 000 raccords domestiques en 2018 – pour une population d'env. 250 millions de personnes –,



**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Vous vous engagez socialement ou connaissez des collègues qui agissent en faveur de leurs semblables ? Nous serions heureux de connaître votre histoire : globe@georgfischer.com
Tous les envois participeront à notre jeu gagnant mentionné à la page 40.

**DE TOUT CŒUR
SELENA YANG & GRACE SUN**

Deux mains vertes

En arrivant le matin au bureau, on devrait découvrir bien plus qu'une table, un ordinateur et un classeur gris. Grace Sun et Selena Yang, en poste chez GF Piping Systems à Shanghai, en sont convaincues. Elles entretiennent ainsi dans leurs bureaux des douzaines de plantes vertes.

Et de leur passion pour la nature est né un projet intitulé «Office Greening». Les deux collègues ne se limitent plus à leur propre lieu de travail : elles transforment de leur mieux les bureaux de leurs autres collègues en petites oasis. Lorsqu'elles achètent une variété de plante, elle partagent les boutures : «Nous préparons un substrat spécial qui absorbe bien l'air et les nutriments,» explique Selena Yang. Petit à petit, tous les collaborateurs de leur site profitent des avantages d'un bureau vert : «Nous privilégions les plantes à grandes feuilles vertes qui reposent les yeux après un long moment passé devant l'écran, précise Grace Sun. Les cactus et les fougères absorbent le rayonnement qui émane de l'ordinateur.» D'après Mme Yang, les plantes seraient aussi bénéfiques pour l'équilibre intérieur : «Quand on les observe, l'esprit se calme et l'humeur s'améliore.» ■



«Green Team» de Chine

Grace Sun (à gauche) est Logistics Manager chez GF Piping Systems à Shanghai, en Chine, depuis 2006. Sa collègue **Selena Yang** y travaille depuis 2015 au département financier. Les deux collègues partagent une passion commune pour les plantes – à la maison et au bureau.



Plus de photos sur globe.georgfischer.com

CHEZ MOI MONTRÉAL, CANADA

Située dans la province de Québec, Montréal est l'une des métropoles les plus passionnantes du Canada. Cette ville multiculturelle est réputée pour sa diversité et son ouverture au monde. Cette année, Montréal fête ses 375 ans d'existence. Je vis avec ma femme et mes deux enfants à Saint-Lazare, une charmante petite ville en banlieue ouest de Montréal, tout près de mon travail chez GF Urecon. C'est une région merveilleuse avec ses nombreux lacs et espaces verts – un environnement idéal pour les familles et les amoureux de la nature. Les amateurs de pêche, les cyclistes et sportifs y sont choyés.

Les visiteurs de Montréal peuvent se fier à la générosité et à l'hospitalité des habitants. Sa particularité est assurément le lien étroit avec la culture française, qui trouve notamment son expression l'été, lors du festival des FrancoFolies. Côté gourmand, il faut déguster une poutine, spécialité «inventée» dans notre province de Québec, composée de frites avec une sauce et du fromage – délicieux. Chaque visiteur se doit également de goûter au sirop d'érable, probablement le meilleur de toute la planète ! ■



Eric Bates

est Senior Director Engineering chez GF Urecon à Coteau-du-Lac près de Montréal. Cela fait déjà 18 ans que l'ingénieur de 47 ans travaille pour cette entreprise qui appartient à GF Piping Systems depuis l'été 2017. Eric Bates dirige une équipe qui fournit une assistance technique aussi bien aux clients qu'à d'autres collaborateurs de GF Urecon.

À ne manquer sous aucun prétexte à Montréal

Petits plaisirs gourmands

Typique à Montréal, le sandwich à la viande fumée est particulièrement savoureux chez Schwartz's, la plus vieille épicerie fine du Canada.

<https://schwartzsdeli.com/ca/fr>

Cœur historique

Le Vieux-Montréal est magnifique. Il faut découvrir son architecture rappelant l'Europe l'été en calèche.

www.vieux.montreal.qc.ca/accueil.htm

Ville des festivals

Au-delà du plus grand festival de jazz du monde, le «Festival International de Jazz de Montréal», la ville organise aussi le plus grand festival international d'humour ainsi que de nombreuses autres manifestations.

www.montrealjazzfest.com

Vivre la nature aux portes de la ville

Montréal regorge de parcs, dont le très beau «Parc Mont-Royal». La région idyllique de Vaudreuil-Soulanges est un endroit idéal pour admirer la nature.

www.mrcdevaudreuil-soulanges.com



PARTICIPER ET GAGNER !

Vous souhaitez présenter votre pays à vos collègues GF ? Nous serions ravis de recevoir un e-mail de votre part à ce sujet à l'adresse globe@georgfischer.com et comportant «Chez moi» en objet. Tous les envois reçus participent au jeu gagnant mentionné à la page 40.

«Montréal est une des métropoles les plus fascinantes du Canada. La ville est connue pour sa diversité et son ouverture au monde.»

Eric Bates
Senior Director Engineering,
GF Urecon à Coteau-du-Lac, Canada

GLOBE 4-2017
MENTIONS LÉGALES

Publié par
Georg Fischer Ltd.
Beat Römer, Communication du groupe
Amsler-Laffon-Str. 9
CH-8201 Schaffhouse

Tel. : +41 (0) 52 631 1111
Fax : +41 (0) 52 631 2863

globe@georgfischer.com
www.georgfischer.com

Direction du projet
Ute Schnier, Lena Koehnen (GF)

Collaborateurs de la rédaction
Lorena Hofmann (GF Piping Systems)
Isabelle Scherzinger (GF Automotive)
Sophie Petersen (GF Machining Solutions)

Production
Signum communication GmbH,
Mannheim, Allemagne

Traduction
CLS Communication AG, Glattbrugg-Zurich,
Suisse

Impression version chinoise
DE Druck Europa GmbH, Berlin, Allemagne

Impression autres versions
abc Druck GmbH, Heidelberg, Allemagne

Crédit iconographique
Bryan van der Beek, David Zentz, Dominik
Asbach, Elizabeth from the Noun Project,
Marc Gilardone, Marvdrock from the Noun
Project, Muhammad Fadli, Oscar Durand,
Nicholas Menghini from the Noun Project

Illustrations diverses : GF



Globe est publié quatre fois par an en allemand, anglais, français, italien, espagnol, turc et chinois avec un tirage total de 14 000 exemplaires.

Le prochain numéro sera publié en mars 2018, fin de la rédaction le 14 décembre 2017.

Encore plus à découvrir sur Globe Online !

Vous pouvez désormais aussi consulter en toute tranquillité le magazine des employés de GF sur votre smartphone ou votre tablette et découvrir le nouveau plaisir de lire en cliquant sur

globe.georgfischer.com



 /GeorgFischerCorporation
/georgfischeryoungcareer

 /georgfischer

 /company/georg-fischer

 /company/georgfischer

 /user/georgfischercorp

JEU GAGNANT

Saisissez votre chance !

Rempotez un iPad Air 2, des écouteurs Bose sans fil ou une enceinte JBL Bluetooth. Cette fois-ci nous tirons au sort les prix parmi tous les collaborateurs qui participent aux rubriques **Hello!**, **3×3**, **De tout cœur** et **Chez moi**.
Ecrivez à globe@georgfischer.com en indiquant l'objet correspondant. Nous nous ferons un plaisir de recevoir vos envois. Les gagnants seront indiqués dans le prochain numéro de Globe.

Conditions de participation

Ce jeu gagnant est organisé par GF. Peuvent y participer tous les collaborateurs de GF. Le gagnant sera tiré au sort parmi les envois adressés dans les délais. Le règlement en espèces, en nature ou l'échange des gains sont exclus. Les participants acceptent que leur nom soit mentionné s'ils gagnent. Aucun recours légal n'est autorisé.

**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Voici les gagnants de cette édition de Globe :

- 1^{er} prix :** Jen Williams (GF Piping Systems, États-Unis)
- 2^e prix :** Ivan Tedjawanata (GF Piping Systems, Singapour)
- 3^e prix :** Kedar Mangaonkar (GF Piping Systems, Inde)

Tous les envois qui n'ont pas pu être pris en compte dans la version imprimée peuvent être consultés en ligne sur :
globe.georgfischer.com

Date limite de participation : 11 janvier 2018.